



# GEMEINDE LUFINGEN

## Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27. Juni 2025 Rechnungs-Gemeindeversammlung

**Ort** Alte Turnhalle des Primarschulhauses Gsteig  
**Dauer** 19:00 – 19:40 Uhr  
**Protokollart** Beschlussprotokoll; integrierter Bestandteil: Präsentation

**Vorsitz** Gemeindepräsidentin Yvonne Dorenkamp  
**Protokoll** Gemeindeschreiber Kurt Renk  
**Stimmzähler** Patrick Meier

**Anwesende** 44 davon Nichtstimmberechtigte 2 (haben gesondert Platz genommen)  
**Stimmberechtigte** 42 von total 1'770 Stimmberechtigten; Stimmbeteiligung 2,4 %  
**absolutes Mehr** 22

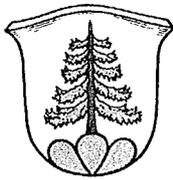
**Einberufung** Mitteilungsblatt Nr. 21 vom 23. Mai 2025  
**Aktenauflage** 13. Juni 2025  
**GV-Broschüre** Zustellung auf Wunsch; Auflage Schalter; aufgeschaltet auf Homepage

**Traktandenliste**

- 1. Jahresrechnung und Sonderrechnung 2024**  
Antrag auf Abnahme
- 2. Neuerlass Verordnung der Wasserversorgung Lufingen**  
Antrag auf Festsetzung
- 3. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes**

**Bemerkungen** Einwendungen zur Reihenfolge der Traktanden: Keine  
Verhandlungsführung: Wird nicht beanstandet

Nach Abschluss des offiziellen Teils (19:40 – 20:00 Uhr):  
Orientierung aus dem Gemeinderat  
Wünsche und Anregungen



# Protokoll Gemeindeversammlung 27. Juni 2025

## 1. Jahresrechnung und Sonderrechnung 2024

Antrag auf Abnahme

### Antrag

1. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Abnahme der Jahresrechnung 2024 der Politischen Gemeinde Lufingen mit folgenden Eckwerten:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	15'348'511.59
	Gesamtertrag	Fr.	15'911'379.08
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>562'867.49</b>
<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben	Fr.	1'941'337.28
	Einnahmen	Fr.	746'830.00
	<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'194'507.28</b>
<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben	Fr.	140'703.50
	Einnahmen	Fr.	189'079.00
	<b>Desinvestition</b>	<b>Fr.</b>	<b>-48'375.50</b>
<b>Bilanz</b>	<b>Bilanzsumme</b>	<b>Fr.</b>	<b>33'841'124.74</b>

2. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss zugewiesen. Dadurch erhöht sich der Bilanzüberschuss (Eigenkapital) auf Fr. 11'766'987.44.
3. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung der Sonderrechnung 2024 (Fonds Gesangsverein) mit folgenden Eckwerten:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Aufwand	Fr.	0.00
	Ertrag	Fr.	54.35
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>54.35</b>
<b>Abschluss</b>	Vermögen Anfang Rechnungsjahr	Fr.	3'623.80
	Ertragsüberschuss	Fr.	54.35
	<b>Vermögen Ende Rechnungsjahr</b>	<b>Fr.</b>	<b>3'678.15</b>
<b>Bilanz</b>	<b>Bilanzsumme</b>	<b>Fr.</b>	<b>3'678.15</b>

### Erläuterungen

Hinsichtlich der Erläuterungen von Yvonne Dorenkamp (gesamte Jahresrechnung und Sonderrechnung) und Manuela Conte (Teil Primarschule) wird auf die Präsentation (Beilage zum Protokoll) sowie auf den Kommentar in der Weisung zur heutigen Gemeindeversammlung verwiesen.

### Empfehlung der Rechnungsprüfungskommission

Die finanztechnische Prüfung der Jahresrechnung und der Sonderrechnung 2024 erfolgte durch die Revipro AG, die finanzpolitische Prüfung durch die Rechnungsprüfungskommission. Beide Prüfungen gaben zu keinen Bemerkungen Anlass. Namens der Rechnungsprüfungskommission empfiehlt Daniel Gantenbein den Stimmberechtigten, sowohl die Jahresrechnung 2024 als auch die Sonderrechnung 2024 zu genehmigen.



# Protokoll Gemeindeversammlung 27. Juni 2025

---

## Diskussion

Enrique Marcos erkundigt sich nach den Gründen der Kostenüberschreitung im Bereich öffentliche Ordnung und Sicherheit.

Finanzverwalter Andreas Beusch erklärt, dass die grösste Abweichung die Kosten der Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) betrifft. Deren mutmasslichen Kosten für das Budget teilt die KESB jeweils mit.

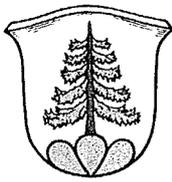
Die Diskussion wird nicht weiter benutzt.

## **Abstimmung Jahresrechnung 2024**

Die Versammlung genehmigt einstimmig (bei einer Enthaltung) die Jahresrechnung 2024 im Sinne des gemeinderätlichen Abschiedes.

## **Abstimmung Sonderrechnung 2024**

Die Versammlung genehmigt einstimmig die Sonderrechnung 2024 im Sinne des gemeinderätlichen Abschiedes.



# Protokoll Gemeindeversammlung 27. Juni 2025

---

## 2. Neuerlass Verordnung der Wasserversorgung Lufingen Antrag auf Festsetzung

---

### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung zu beschliessen:

1. Die vorliegende Verordnung der Wasserversorgung Lufingen, Stand 9. April 2025, wird festgesetzt.
2. Der Gemeinderat wird ermächtigt, die nötigen Schritte für die Umsetzung der neuen Verordnung der Wasserversorgung vorzunehmen.

### Erläuterungen

Hinsichtlich der Erläuterungen von Gemeinderat André Mörtl, wird auf die Präsentation sowie auf den Kommentar in der Weisung zur heutigen Gemeindeversammlung verwiesen.

### Empfehlung der Rechnungsprüfungskommission

Namens der Rechnungsprüfungskommission empfiehlt Daniel Gartenbein den Stimmberechtigten, dem Antrag des Gemeinderats zu folgen und den Neuerlass der Verordnung der Wasserversorgung Lufingen festzusetzen.

### Diskussion

Patrick Meier weist auf einen Fehler auf S. 51 der Broschüre hin: Bei der Mengengebühr sollte (Fr./m<sup>3</sup>) und nicht (Fr./Jahr) stehen.

Der Fehler wird bei der Beschlussfassung des Gemeinderates korrigiert.

Weiter wird die Diskussion nicht gewünscht.

### Abstimmung

Die Gemeindeversammlung setzt einstimmig im Sinne des gemeinderätlichen Antrags vom 9. April 2025 den Neuerlasse der Verordnung der Wasserversorgung Lufingen fest.



# Protokoll Gemeindeversammlung 27. Juni 2025

## 3. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Für die heutige Versammlung liegen keine solchen Anfragen vor.

### Schlussbemerkungen

Nachdem zum offiziellen Teil der Gemeindeversammlung keine Stimmberechtigten mehr das Wort wünschen, gibt die Vorsitzende die gesetzlichen Schlussbestimmungen zur heutigen Versammlung bekannt:

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die gefassten Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte **innert 5 Tagen** schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 21a und § 22 Abs. 1 VRG)
- und im Übrigen **innert 30 Tagen** schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. a und d i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 und § 22 Abs. 1 VRG).

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen. Die Kosten des Rekursverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen. In Stimmrechtssachen werden Verfahrenskosten nur erhoben, wenn das Rechtsmittel offensichtlich aussichtslos ist.

Das Protokoll liegt ab Freitag, 4. Juli 2025 in der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf oder kann ab diesem Datum auf der Homepage der Gemeinde eingesehen werden.

Zum Abschluss des offiziellen Teils der Gemeindeversammlung dankt die Gemeindepräsidentin für das den Behörden entgegengebrachte Vertrauen.

### Verabschiedung Roger Wächter

Humorvoll verabschiedet Primarschulpräsidentin Denise Ruoss ihren Amtsvorgänger Roger Wächter. Von 2012 – 2018 setzte sich Roger als Primarschulpfleger und von 2018 - 2024 als Schulpflegerpräsident und als Gemeinderat für das Wohl der Gemeinde ein. In seiner Amtszeit als Primarschulpräsident verdoppelte sich die Belegschaft, forderte die Coronakrise zusätzlichen Leadership und wurde der Erweiterungsbau samt Turnhalle realisiert. In seiner Funktion als Gemeinderat hat Roger u.a. den Jugendtreff wiederbelebt und beim Bring- und Holtag zusammen mit der ganzen Familie immer zuvorderst mitgewirkt. Auch hat letztes Jahr erstmals Lufingen am Coop-Gemeindeduell mitgemacht und fleissig Bewegungsminuten gesammelt. Für die geleistete Arbeit gebührt ihm ein herzliches Dankeschön.

### Orientierung aus dem Gemeinderat

Werkvorstand André Mörtl vermeldet, dass die Trinkwasserqualität in Lufingen gut ist, auch dank der Möglichkeit, notfalls Seewasser beimischen zu können. Er verweist auf die Homepage «Züri Trinkwasser Map». Auf dieser kantonalen Homepage sind viele Informationen zum Trinkwasser aufgeschaltet.

Weiter orientiert der Werkvorstand, dass die Realisierung des BGK Zürcherstrasse und des Abschnittes Augwil – Birchrainstrasse immer noch unklar ist. Nach letzter Meldung des Kantons soll die Sanierung der Kantonsstrasse 2027 starten.



# Protokoll Gemeindeversammlung 27. Juni 2025

Reto Weiss informiert, dass die Gemeinden im Embrachertal die Möglichkeit der Zusammenlegung der Forstbetriebe prüfen. Ziel ist ein möglichst grosses Forstrevier. Neben den Gemeinden im Embrachertal wurden auch Nachbargemeinden angefragt. Ausser der Stadt Kloten hat keine weitere Gemeinde Interesse. Eine Fachbegleitung ist installiert und unterstützt die Gemeinden.

Bezüglich Tempo 30 flächdeckend informiert Reto Weiss, dass der Gemeinderat in Kürze über die Massnahmen befinden und die Kantonspolizei auffordern wird, die Signalisationen zu verfügen. Die Massnahmen und die Signalisationsverfügungen sind anschliessend mit Rechtsmittelbelehrung zu veröffentlichen. Ziel ist es, mit der Umsetzung im Herbst 2025 zu beginnen.

## Wünsche und Anregungen aus der Gemeindeversammlung

keine

Die Gemeindepräsidentin dankt für das Erscheinen. Sie motiviert die Anwesenden, sich den Freitag, 28. November 2025 als Datum der Budget-Gemeindeversammlung vorzumerken.

Die Richtigkeit und Vollständigkeit des Protokolls bestätigt:

Lufingen, 30. Juni 2025

Der Protokollführer:

Kurt Renk

Das Protokoll wurde am 2. Juli 2025 durch die Unterzeichneten geprüft und genehmigt.

Der Stimmzähler:

Patrick Meier

Die Gemeindepräsidentin:

Yvonne Dorenkamp